

LIVOO

Feel good moments

Manual de instrucciones

Máquina de coser



Referencia: DOM343
Versión: 1.4
Idioma: Español

Manual de instrucciones

Gracias por adquirir un producto de la marca LIVOO. Todos nuestros productos son fabricados prestando la mayor atención al diseño, ergonomía y facilidad de uso. Esperamos que este producto cumpla con todas sus expectativas.

Este manual de instrucciones es disponible también en nuestro sitio www.livoo.fr

CONSEJOS DE SEGURIDAD

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

El uso o la manipulación incorrectos del aparato pueden causar daños en el mismo o lesionar al usuario. Respete todas las instrucciones de seguridad. Utilice el aparato únicamente para los fines para los cuales ha sido diseñado. No nos hacemos responsables por los daños causados por un uso o manipulación incorrectos.

1. Antes de utilizar este aparato, lea detenidamente todas las instrucciones.
2. Antes de utilizar el aparato, compruebe que el voltaje de su toma de corriente coincide con el voltaje nominal del aparato.
3. Compruebe que el voltaje de su red eléctrica coincide con el indicado en el aparato.
4. Las instrucciones de seguridad no eliminan por sí solas todos los peligros, por lo que deberá tomar siempre medidas preventivas.
5. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin la experiencia ni los conocimientos

Manual de instrucciones

necesarios siempre y cuando sean supervisados o instruidos en el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos implicados.

6. No permita que los niños jueguen con el aparato.
7. La limpieza y el mantenimiento realizables por el usuario no deben ser llevados a cabo por niños si no están supervisados.
8. Para evitar accidentes, si el cable de alimentación sufre daños, debe ser sustituido por el fabricante o por sus agentes de servicio, o por cualquier persona con cualificaciones similares.
9. Desenchufe el aparato antes de realizar tareas de mantenimiento o de sustituir las lámparas.
10. Apague o desenchufe el aparato al dejarlo desatendido.
11. El aparato solamente debe usarse con la unidad de suministro de alimentación proporcionada.
12. No accione máquinas dañadas o mojadas, ni cables de alimentación o enchufes dañados o incapaces de extenderse completamente.
13. No accione la máquina en un entorno con mala ventilación. Asegúrese de que exista buena ventilación y que no haya pelusa, polvo ni material desperdigado acumulado cerca del pedal.
14. No use la máquina en exteriores.
15. Mantenga sus dedos alejados de los componentes móviles, especialmente la aguja de costura.

Manual de instrucciones

16. Desactive el enchufe de alimentación al realizar ajustes en la máquina de costura, como por ejemplo al cambiar el pie prensatelas, al ajustar la distancia de la aguja, al cambiar de carrete, etc.
17. Este aparato ha sido diseñado para uso doméstico y aplicaciones similares del tipo:
 - cocinas del personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
 - granjas
 - huéspedes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - alojamientos con desayuno

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Máquina de costura:

Voltaje nominal: 6 V

Corriente nominal: 1500 mA

Adaptador:

Entrada nominal: 100-240 V~ 50-60 Hz 0,4 A

Salida nominal: 6.0VDC 1.5A, 9.0W

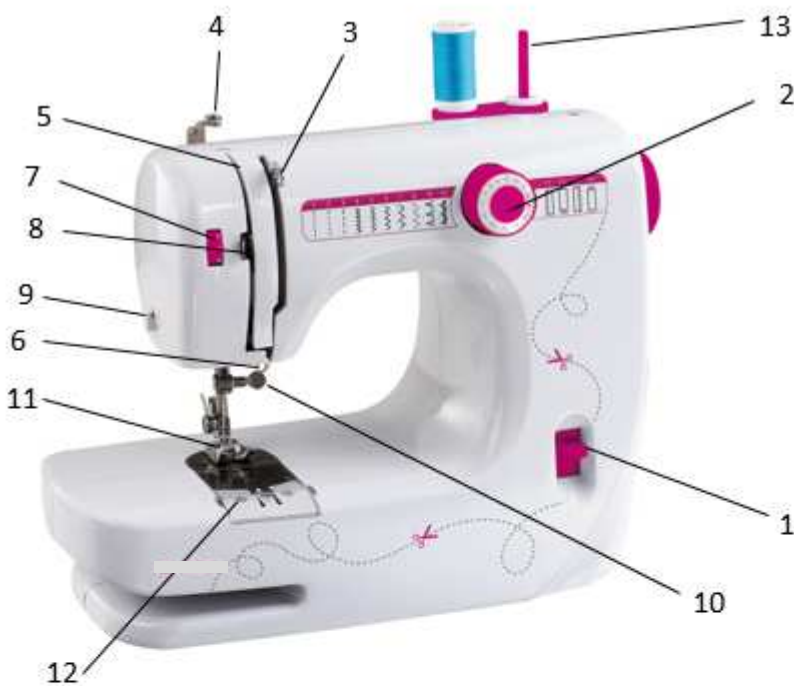
Información publicada	Valor y precisión	Unidad
DELTA BP61071 67452 Mundolsheim – France	-	-
Identificador del modelo	DOM343	-
Voltaje de entrada	100-240	V
Frecuencia de entrada CA	50-60	Hz
Voltaje de salida	6.0	VDC
Corriente de salida	1.5	A
Potencia de salida	9.0	W
Eficiencia activa media	82.8	%

Manual de instrucciones

Eficiencia a carga baja (10 %)	76.3	%
Consumo de energía sin carga	0.07	W

DESCRIPCIÓN Y ACCESORIOS

1. Botón de marcha atrás
2. Botón selector de patrones
3. Palanca de elevación de hilo
4. Guía de devanado de hilo
5. Guía de hilo
6. Resorte guía de enhebrado
7. Rueda de ajuste de la tensión del hilo
8. Barra de liberación de la tensión del hilo
9. Cortahilos
10. Tornillo de fijación de la aguja
11. Pie prensatelas
12. Ubicación de bobina con cubierta transparente
13. Pasador de carrete
14. Rueda de mano
15. Interruptor de activación/desactivación
16. Toma de alimentación/interruptor del pedal



Manual de instrucciones

- 17. Adaptador
- 18. Interruptor del pedal
- 19. Canillas
- 20. Agujas
- 21. Pie para ojales
- 22. Placa de costura
- 23. Pie para cremalleras
- 24. Abreojales
- 25. Enhebrador
- 26. Aguja doble



ANTES DEL PRIMER USO

Retire todo el embalaje del producto.

Compruebe si el voltaje del aparato coincide con el voltaje de su domicilio.

Conecte a la fuente de alimentación



Enchufe el adaptador a la máquina de coser (conector derecho) y enchufe a una toma de corriente de CA.

Manual de instrucciones



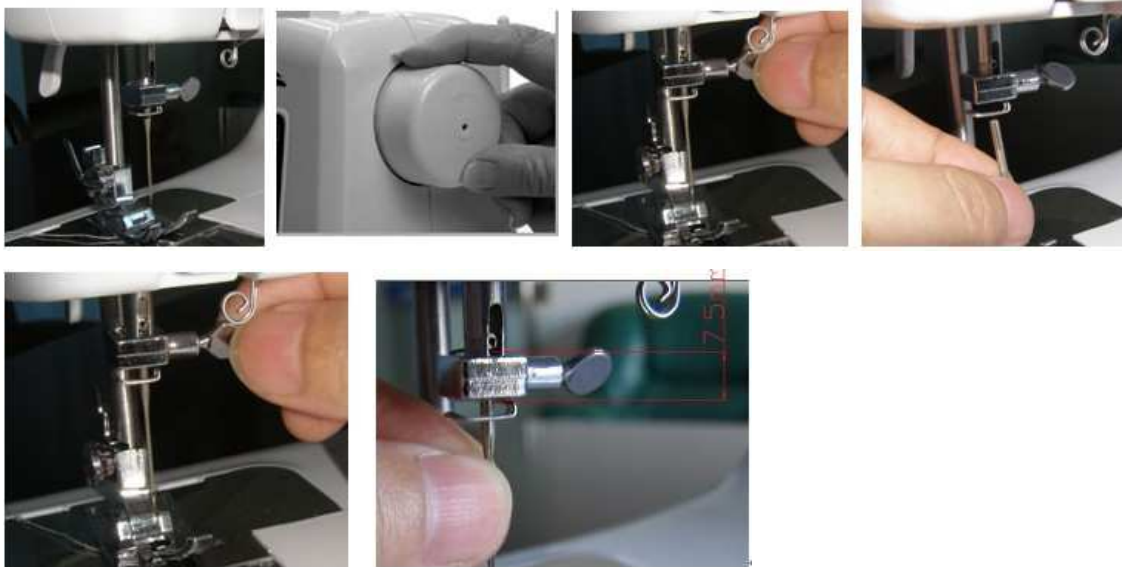
Conecte el interruptor del pedal a la máquina de costura (conector izquierdo).

Pulse el interruptor de activación/desactivación hacia "ON" para activar.

INTRODUCIR O CAMBIAR LA AGUJA

Atención: Antes de introducir la aguja, gire el interruptor de alimentación hacia "off" para evitar sufrir descargas eléctricas. Cambie regularmente la aguja, especialmente si muestra síntomas de desgaste y causa problemas.

Siga los pasos indicados a continuación:



Desactive la máquina de coser.

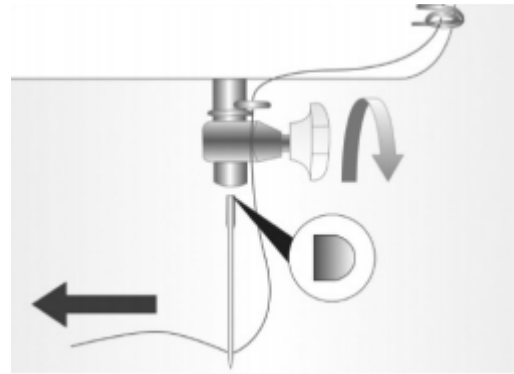
Gire la rueda de mano (12) a la posición superior.

Afloje el tornillo de fijación de la aguja y vuelva a apretarlo después de introducir la aguja.

La parte plana del eje debe estar orientada hacia atrás.

Introduzca la aguja tanto como sea posible.

Manual de instrucciones

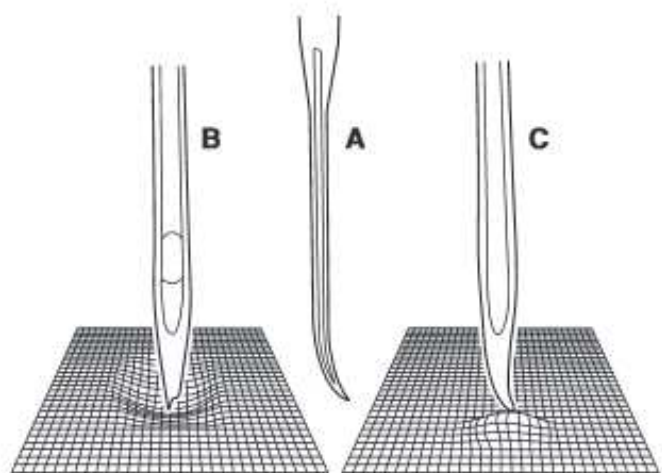


La parte plana de la aguja de costura debe estar hacia atrás

Atención: Preste atención a los siguientes puntos durante la instalación de la aguja de costura

Asegúrese de que la aguja de costura esté en buen estado. Las agujas indicadas en la imagen de la derecha causarán problemas:

- A. agujas curvadas
- B. agujas despuntadas
- C. agujas con la punta dañada



ENHEBRAR

Introduzca el pasador del carrete en la parte trasera de la máquina e instale una canilla (1). Pase la hebra de la canilla a través del orificio de canillado desde la parte trasera a la delantera (2) y a continuación por la guía de hebras, tire de la hebra hacia el lado  derecho de la rueda de ajuste de tensión (3). Siga la flecha (5) con la hebra y pase a través de la palanca (6).

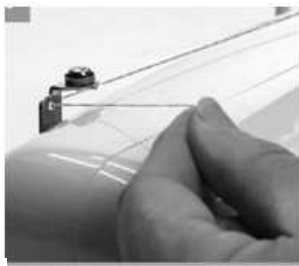
Pase la hebra por el resorte de guía de la hebra desde la parte delantera a la trasera (7) y permita que pase por la guía ubicada en la parte superior de la aguja (8).

Enhebre en el ojo de la aguja de costura (9).

Manual de instrucciones



(1)



(2)



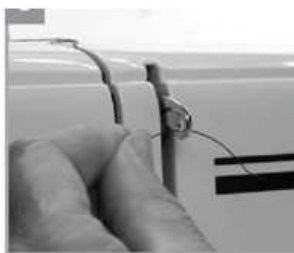
(3)



(4)



(5)



(6)



(7)



(8)



(9)



(10)

Si necesita ayuda, use el enhebrador de agujas suministrado con este producto.

Pase el lazo metálico a través del orificio de la aguja. Mueva la hebra hacia el interior y sáquela de la aguja (consultar las siguientes imágenes).



INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DEL HILO DE LA CANILLA

Antes de instalar la canilla, asegúrese de que la máquina esté desactivada para evitar lesiones.

Siga detenidamente las instrucciones indicadas a continuación:

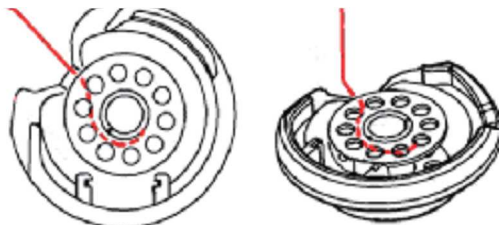
Eleve el pie prensatelas con el elevador y suba la aguja con la rueda de mano asegurándose de dejar 10 cm de hilo instalados en la aguja (1).

Extraiga la cubierta transparente (2)

Coloque la canilla en la ranura de modo que el hilo gire en sentido horario, (3) (4).

Manual de instrucciones

Deje un extremo de 10 cm de hilo (5).
A continuación se muestra un esquema:



Sujete la hebra superior con la mano izquierda. Gire la rueda de mano (6) hacia usted (sentido antihorario), a continuación, eleve la aguja.

Tire suavemente de la hebra superior para acercar la hebra de la canilla hacia el orificio de la placa de la aguja (7).

Despliegue ambas hebras hacia la parte trasera debajo del pie prensatelas (8).

Coloque la cubierta transparente después de la hebra de la canilla y la hebra superior presionadas contra el pie prensatelas (9).



(1)



(2)



(3)



(4)



(5)



(6)



(7)



(8)

Manual de instrucciones



(9)

INTRODUCCIÓN A LAS FUNCIONES APLICABLES

Siga los pasos indicados a continuación durante la costura.

El botón selector de patrones no debe girarse con la máquina en marcha. Gire la rueda de mano en sentido antihorario para elevar la aguja de costura a la posición más alta.

La máquina no puede coser con normalidad telas elásticas.

El grosor de la tela recomendado es de 0,3 mm a 1,8 mm.

COSTURA ESTÁNDAR

Antes de coser, es necesario completar los pasos anteriormente descritos.

Pueden seleccionarse distintas puntadas mediante el botón selector de patrones, cuyos números se corresponden con la imagen indicada en el panel indicador de funciones, permitiéndole seleccionar distintas puntadas en función de sus necesidades. Para más información, consulte las siguientes imágenes.



COSTURA RECTA

Para la costura recta, ajuste la rueda de funciones (2) a la función 1, 2 o 3.

Gire la rueda de mano (1) en sentido antihorario.

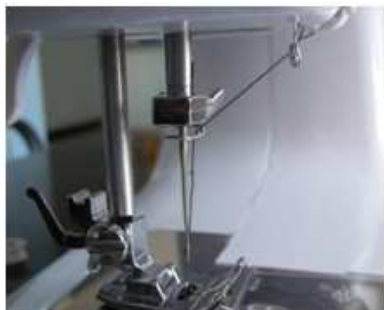
Manual de instrucciones

Gire la rueda de mano en sentido antihorario para elevar la punta de la aguja de costura por encima del pie prensatelas (2).

Ajuste la rueda de funciones a la función 1, 2 o 3 (3).



(1)



(2)



(3)



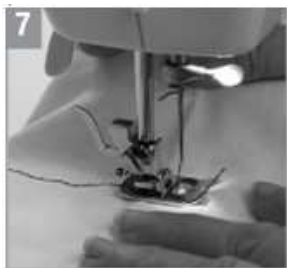
(4)



(5)



(6)



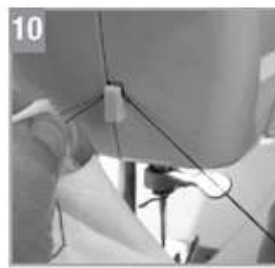
(7)



(8)



(9)



(10)

Mueva el elevador de la barra prensatelas (20) hacia arriba, eleve el pie prensatelas (17) y tire de la hebra de la canilla y de la hebra superior hacia atrás aproximadamente 10 cm (4).

Coloque la tela debajo del pie prensatelas y mueva el elevador de la barra prensatelas hacia abajo de modo que fije la tela (5).

Gire el interruptor de alimentación hacia "ON" y pise suavemente el pedal para comenzar a coser (6).

Guía suavemente la tela mientras cose (7).

Gire la rueda de mano en sentido antihorario después de coser para elevar la aguja de costura (8) a su posición más alta.

Mueva el elevador de la barra prensatelas hacia arriba y eleve el pie prensatelas (9).

Retire la tela y corte la hebra con el cortahilos (10)

Manual de instrucciones

COSTURA EN “ZIGZAG”

El método de costura en “Zigzag” es el mismo que el de la costura recta exceptuando el ajuste de la rueda de funciones a la función 4, 5, 6 y 7.



1.



(2)

Ajuste la rueda de funciones (2) a la función 4, 5, 6 y 7 (1)
Cosa siguiendo los mismos pasos que los indicados para la costura recta.

COSTURA EN “ZIGZAG” CON TRES AGUJAS

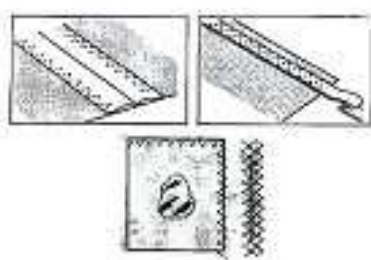
El método de costura en “Zigzag” con tres agujas es el mismo que el de la costura recta exceptuando el ajuste de la rueda de funciones a la función 8.

Ajuste la rueda de funciones a la función 8 (1).

Cosa siguiendo los mismos pasos que los indicados para la costura recta.



(1)



(2)

COSTURA CIEGA

El método de costura en “Zigzag” con tres agujas es el mismo que el de la costura recta exceptuando el ajuste de la rueda de funciones a la función 8.

Ajuste la rueda de funciones a la función 8 (1).

Cosa siguiendo los mismos pasos que los indicados para la costura recta.

Manual de instrucciones



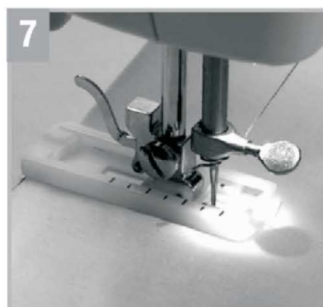
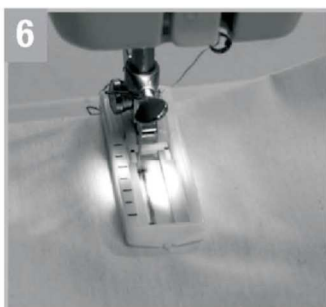
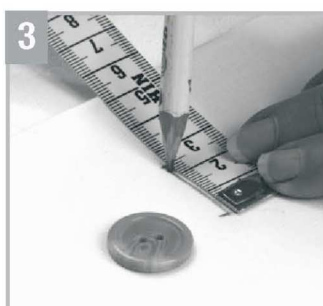
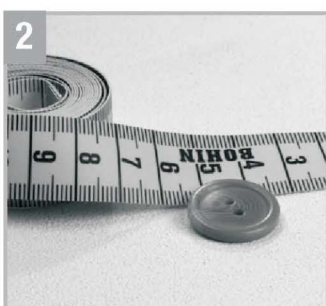
COSTURA DE OJALES

Para coser ojales necesitará el pie para ojales.

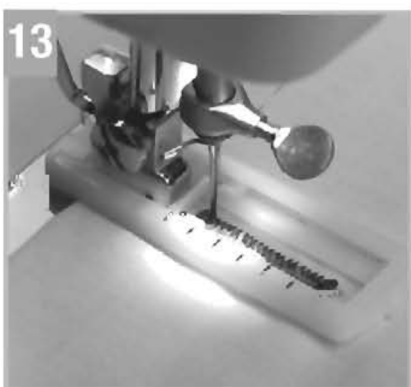
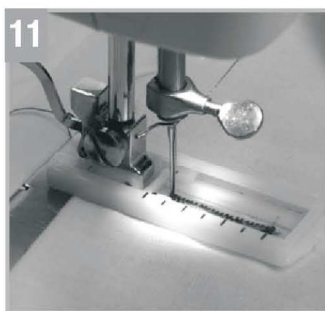
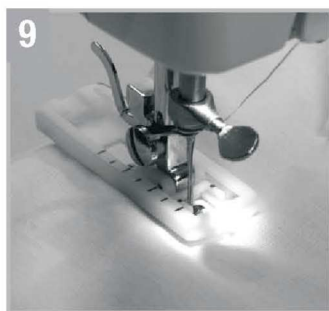
1. Retire el pie prensatelas usando la palanca ubicada detrás y coloque el pie para ojales.
2. Mida el diámetro del botón.
3. Dibuje una línea recta ligeramente superior al diámetro del botón en la tela en donde vaya a coser el ojal.
4. Eleve el pie y coloque la tela con la línea recta debajo del pie. Alinee la línea recta con las correspondientes agujas de costura y el pie para ojales.
5. Gire la rueda de mano para elevar la aguja de costura a su posición más elevada y, a continuación, ajuste la rueda de funciones en la función 11.
6. Pise suavemente el pedal para comenzar a coser.
7. La máquina de coser coserá a media velocidad. Liebre el pedal en el extremo de la línea marcada para dejar de coser.

Siga los mismos pasos con el botón selector de patrones en la posición 12, 13 y 14 para finalizar el ojal.

Use el cortahilos y corte la abertura del ojal desde ambos extremos hasta el medio.



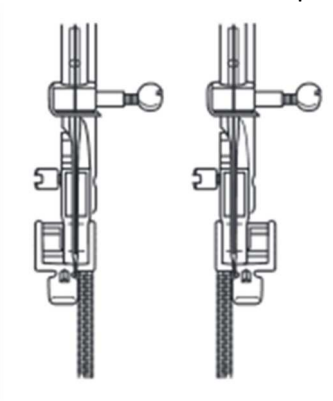
Manual de instrucciones



COSTURA DE CREMALLERAS

Instale el pie para cremalleras y seleccione el patrón 1 o 2.

El pie para cremalleras puede instalarse a la derecha o izquierda, en función del lado del pie en el que vaya a coser



(consultar esquema).

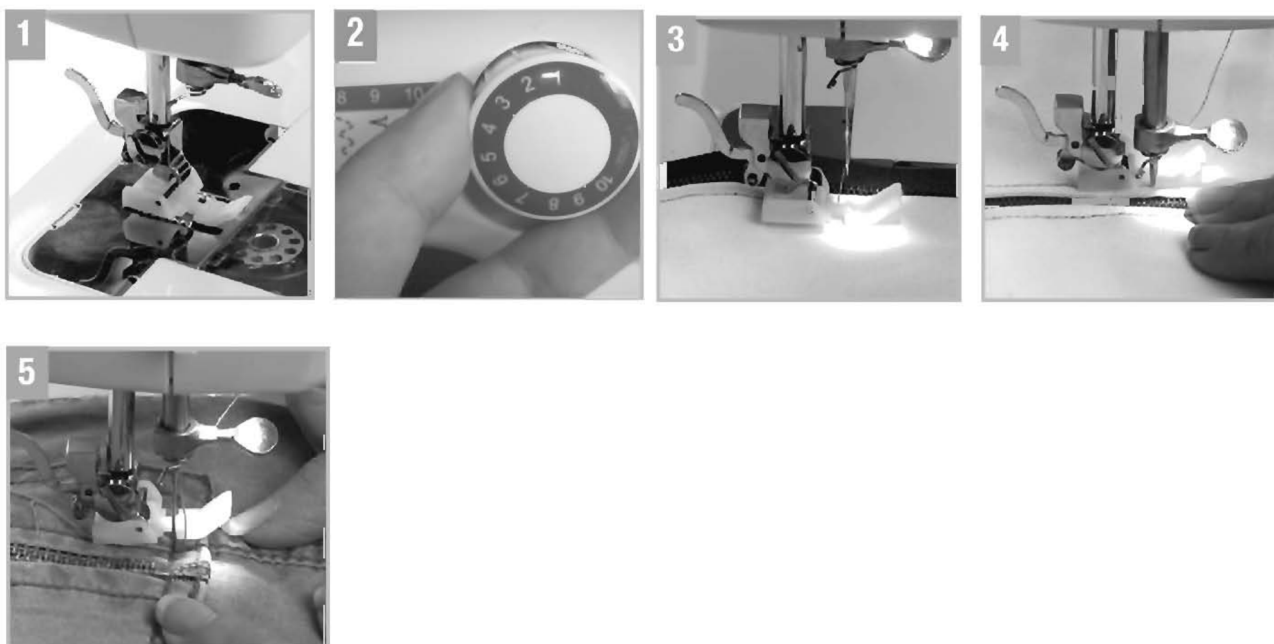
Fije con alfileres la cinta de la cremallera y colóquela debajo del pie. Tire de las hebras hacia atrás y descienda el pie. Para coser el lado izquierdo de la cremallera, guíe los dientes de la cremallera a lo largo del extremo del pie y cosa la prenda y la cinta de la cremallera.

Invierta la tela y cosa la otra mitad de la cremallera del mismo modo.

Para coser más allá de la solapa de la cremallera, descienda la aguja en la tela, eleve el pie prensatelas y presione la solapa de la cremallera detrás del pie prensatelas.

Descienda el pie y continúe cosiendo. Es posible también coser en una franja para formar un verdugón o canalón.

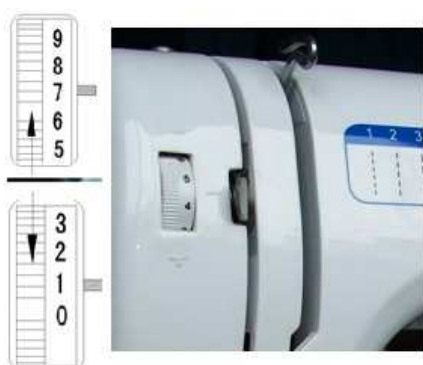
Manual de instrucciones



AJUSTE DE LA TENSION DE LA HEBRA

Es posible realizar ligeros ajustes de la tensión de la hebra a causa de las distintas flexibilidades de la tela, material, grosor y capas. La rueda de ajuste de la tensión de la hebra (8) tiene esta finalidad.

Para lograr una puntada correcta, las hebras superior e inferior deben estar equitativas. Al girar el dial de tensión de la hebra, la hebra superior puede cambiar de izquierda a derecha. Use este dial para igualar ambas hebras.



Para una costura perfecta, las hebras se bloquean entre las capas de la tela.



Manual de instrucciones

Si la tensión de la hebra superior es excesiva, la hebra de la canilla aparecerá en el lado derecho de la tela. Disminuya ligeramente la tensión de la hebra para solucionar el problema.



Si la tensión de la hebra superior está demasiado suelta, la hebra superior aparecerá en la parte trasera de la tela. Aumente ligeramente la tensión de la hebra.



AGUJAS GEMELAS



Extraiga la aguja simple, a continuación, introduzca la aguja gemela. Coloque dos canillas en la guía de canillado del hilo. Introduzca dos hebras en los dos ojos de la aguja gemela.

El resto de pasos son los mismos que al coser con una aguja simple.

Nota: La aguja gemela solamente es apta para la puntada recta (1, 2, 3 en el botón selector de patrones). Puede coser dos puntadas rectas paralelas.

INVERTIR



Pulse el botón de marcha atrás cuando haya acabado de coser y cosa varias puntadas para fortalecer las puntadas y evitar que se suelten. Consulte la imagen de la derecha.

Las puntadas invertidas no deben superar los 5 cm.

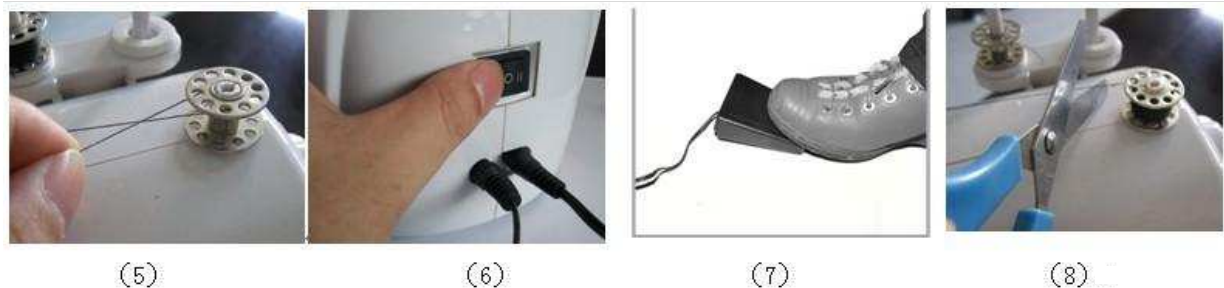
Suelte el botón de marcha atrás y la máquina de coser comenzará a coser de nuevo hacia delante.

Manual de instrucciones

DEVANADO



1. Coloque la canilla en el pasador de canillas (1)
2. Devane el hilo a través de la abrazadera encima de la ranura de canillado (2)
3. Coloque el pasador de canillas (3)
4. Introduzca una canilla vacía en el pasador de canillas (4)
5. Devane el hilo introducido por la abrazadera encima de la ranura de canillado (5) en la canilla vacía varios ciclos (5)
6. Active la alimentación (6)
7. Pise el pedal (31) para comenzar a devanar (7)
8. Libere el pedal y la máquina de coser se detendrá. Corte el extremo del hilo de la canilla devanada (8)



CORTE DE HEBRAS

Use el cortahilos (26) para cortar la hebra tal y como se indica en la imagen.

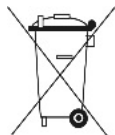


Manual de instrucciones

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Fallo	Motivo	Corrección
Rotura de la hebra superior	1. Enhebrado incorrecto 2. Exceso de tensión de la hebra 3. Hilo demasiado grueso para la aguja 4. Aguja de costura incorrectamente introducida 5. Canilla defectuosa 6. Aguja dañada	1. Vuelva a enhebrar 2. Disminuya la tensión 3. Seleccione una aguja más grande 4. Extraiga y vuelva a introducir la aguja 5. Sustituya la canilla 6. Sustituya la aguja
Salto de puntada	1. Aguja de costura incorrectamente introducida; 2. Aguja dañada. 3. Tamaño de aguja incorrecto; 4. Funcionamiento incorrecto del pie prensatelas; 5. Enhebrado incorrecto.	1. Extraiga y vuelva a introducir la aguja 2. Sustituya la aguja 3. Seleccione una aguja adecuada para el hilo y la tela. 4. Compruebe y corrija la configuración del pie prensatelas 5. Vuelva a enhebrar usando el método correcto.
Rotura de agujas	1. Aguja dañada 2. Aguja de costura incorrectamente introducida 3. Tamaño de aguja incorrecto (para tela) 4. Funcionamiento incorrecto del pie prensatelas 5. Exceso de tensión de la alimentación del hilo 6. Está prohibido tirar de la tela fuertemente durante el funcionamiento	1. Sustituya la aguja 2. Introduzca la aguja correctamente (parte plana hacia atrás) 3. Seleccione una aguja adecuada 4. Instale correctamente el pie prensatelas 5. Ajuste la tensión correcta 6. No proceda de esta modo
Puntada suelta (puntadas en bucle)	1. Enhebrado incorrecto 2. Instalación incorrecta de la canilla 3. Ajuste incorrecto de la longitud de la puntada 4. Exceso de tensión	1. Compruebe el enhebrado 2. Instale la canilla correctamente 3. Seleccione una aguja de costura con las especificaciones adecuadas 4. Ajuste la tensión
Arrugas o pliegues	1. Aguja demasiado grande para la tela 2. Ajuste incorrecto de la longitud de avance de la tela 3. Exceso de tensión de la hebra superior	1. Seleccione otra aguja 2. Seleccione funciones aptas para el avance breve de la tela 3. Ajuste la tensión de la hebra superior adecuadamente

Manual de instrucciones



**Eliminación correcta de la unidad
(Aparatos eléctricos y electrónicos)**

(Aplicable en la Unión Europea y el resto de Europa que han adoptado los países sistemas de recogida selectiva de residuos)

La Directiva europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los que electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores habituales para residuos domésticos. Aparatos viejos deben ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los materiales que contienen y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente. El símbolo de la papelera tachada se encuentra en todos los productos para recordar la obligación de recolección separada. El consumidor debe contactar con la autoridad local o minorista para obtener información sobre la correcta eliminación de su producto.



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

LIVOO

BP 61071

67452 Mundolsheim - FRANCE

- ilustración no contractuales
- La información del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.